

MANUALE D'USO USER MANUAL MANUEL DE L'UTILISATEUR MANUAL DEL USUARIO

IT
Dimmerazione
Agendo sul sensore touch posizionato superiormente (A) si ottiene nell'ordine seguente:

1. Tocco breve: accensione;
2. Tocco prolungato: cambio intensità luminosa;
3. Rilascio e tocco prolungato: inversione del cambio d'intensità (da minima a massima o viceversa);
4. Tocco breve: spegnimento;

EN
Dimming
Acting on the touch sensor positioned at the top (A) results in the following order:

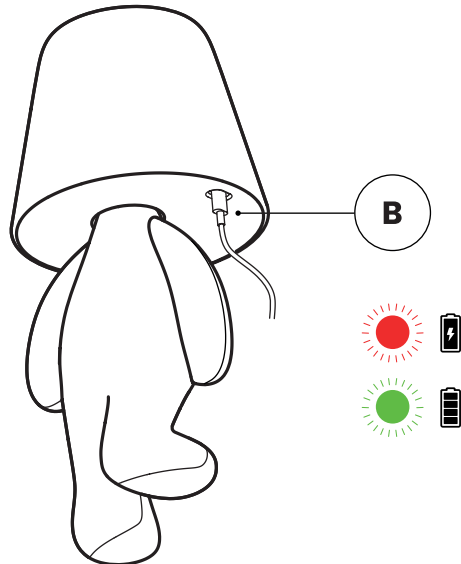
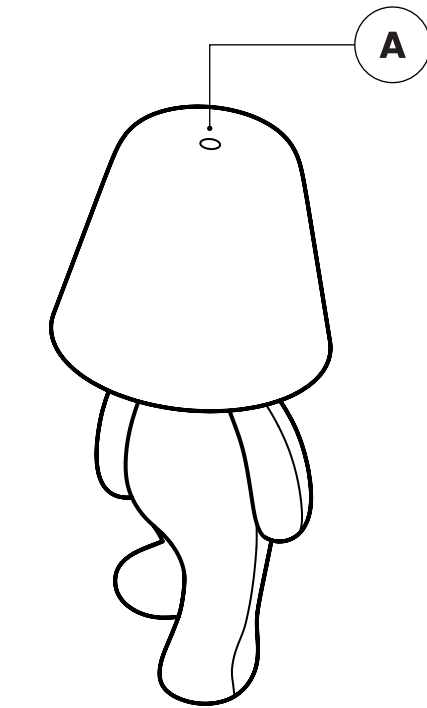
1. Short touch: switch on;
2. Long touch: light intensity change;
3. Release and long touch: inversion of light intensity change (from minimum to maximum or vice versa);
4. Short touch: switching off;

FR
Variation de l'intensité lumineuse
L'action sur le capteur tactile situé en haut (A) se fait dans l'ordre suivant :

1. Touche brève : allumage ;
2. Touche long : modification de l'intensité
3. Relâcher et touche long: changement d'intensité lumineuse (du minimum au maximum ou vice versa) ;
4. Touche brève : extinction ;

ES
Regulación de la intensidad luminosa
Al actuar sobre el sensor táctil situado en la parte superior (A) se produce el siguiente orden:

1. Toque corto: encendido;
2. Toque largo: cambio de intensidad de la luz;
3. Toque suelto y toque largo: cambio de intensidad luminosa (del mínimo al máximo o viceversa);
4. Toque corto: apagado;



IT
Durata e ricarica della batteria
Con intensità luminosa massima la batteria ha una durata di circa 6h. Per ricaricarla:

1. Inserire l'alimentatore nella presa di corrente;
2. Inserire l'attacco USB-C nell'apposita porta (B);
3. Verificare che la spia rossa si accenda;
4. Attendere sino all'accensione della spia verde;

ATTENZIONE
Evitare di scaricare completamente la batteria al fine di prolungarne la vita utile.
Evitare di esporre il prodotto a fonti di calore.

EN
Battery life and charging
At maximum light intensity the battery has a service life of approx. 6h. To recharge it:

1. Plug the power supply into the power socket;
2. Plug the USB-C connector into the USB-C port (B);
3. Verify that the red LED lights up;
4. Wait until the green LED lights up;

WARNING
Avoid full discharge of the battery in order to prolong battery life.
Avoid exposing the product to heat.

FR
Autonomie et recharge de la batterie
À l'intensité lumineuse maximale, la batterie a une durée de vie d'environ 6 heures. Pour la recharger:

1. Branchez le bloc d'alimentation dans la prise;
2. Branchez le connecteur USB-C sur le port USB-C (B) ;
3. Vérifiez que le LED rouge s'allume ;
4. Attendez que le LED vert s'allume ;

ATTENTION
Évitez de décharger complètement la batterie afin de prolonger sa durée de vie.
Évitez d'exposer le produit à la chaleur.

ES
Duración de la batería y recarga
A máxima intensidad luminosa, la batería tiene una duración de unas 6 horas. Para recargarla:

1. Enchufa la alimentación a la toma de corriente;
2. Enchufa el conector USB-C en el puerto USB-C (B);
3. Comprueba que se enciende el LED rojo;
4. Espera a que se encienda el LED verde;

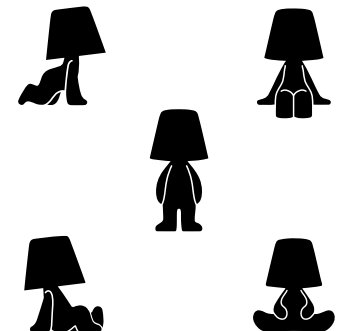
ATENCION
Evite la descarga completa de la batería para prolongar su vida útil.
Evite exponer el producto al calor.

0070167_V2
Info@qeeboo.com - qeeboo.com
Via Stendhal, 35 - Milano (MI) - Italy
Prodotto e distribuito da: QEEBOO MILANO S.r.l.

MADE IN ITALY

qeeboo.com

qeeboo



SWEET BROTHERS
GOLDEN BROTHERS

BY STEFANO GIOVANNONI

(IT) ATTENZIONE: la sicurezza dell'apparecchio è garantita solo rispettando queste istruzioni sia in fase di installazione che di impiego, è pertanto necessario conservarle. Il prodotto non deve essere esposto a calore eccessivo come superfici calde o luce solare diretta per evitare surriscaldamenti pericolosi della batteria. Usare esclusivamente la fonte luminosa del tipo e potenza indicata nei dati targa e/o in queste istruzioni. La scheda LED e il pacco batterie non possono essere sostituiti dal cliente, in caso di necessità contattare il servizio assistenza Qeeboo. QEEBOO MILANO S.r.l. non si assume in ogni caso alcuna responsabilità qualora i prodotti vengano modificati senza preventiva autorizzazione o assemblati in modo non corretto. QEEBOO MILANO S.r.l. non provvederà alla sostituzione della merce con difetti di fabbricazione fino a quando non sia stata determinata la natura del difetto.

(EN) WARNING: the safety of the luminaire is only guaranteed if these instructions are followed during both installation and use, therefore they must be retained. The product must not be exposed to excessive heat such as hot surfaces or direct sunlight in order to avoid dangerous overheating of the battery. Only use the light source of the type and wattage indicated in the rating plate data and/or these instructions. The LED board and battery pack cannot be replaced by the customer, in case of need contact Qeeboo's service department. QEEBOO MILANO S.r.l. accepts no responsibility in any case if products are modified without prior authorisation or assembled incorrectly. QEEBOO MILANO S.r.l. will not replace goods with manufacturing defects until the nature of the defect has been determined.

(FR) ATTENTION: La sécurité du luminaire n'est garantie que si ces instructions sont respectées lors de l'installation et de l'utilisation, elles doivent donc être conservées. Le produit ne doit pas être exposé à une chaleur excessive, comme des surfaces chaudes ou la lumière directe du soleil, afin d'éviter une surchauffe dangereuse de la batterie. N'utilisez que la source lumineuse dont le type et la puissance sont indiqués sur la plaque signalétique et/ou dans les présentes instructions. La carte LED et la batterie ne peuvent pas être remplacées par le client. En cas de besoin, veuillez contacter le service après-vente de Qeeboo. QEEBOO MILANO S.r.l. décline toute responsabilité en cas de modification des produits sans autorisation préalable ou de montage incorrect. QEEBOO MILANO S.r.l. ne remplacera pas les produits présentant des défauts de fabrication tant que la nature du défaut n'aura pas été déterminée.

(ES) ATENCION: La seguridad de la luminaria sólo está garantizada si se siguen estas instrucciones tanto durante la instalación como durante el uso, por lo que deben conservarse. El producto no debe exponerse a un calor excesivo, como superficies calientes o luz solar directa, para evitar un sobrecalentamiento peligroso de la batería. Utilice únicamente la fuente de luz del tipo y potencia indicados en los datos de la placa de características y/o en estas instrucciones. La placa LED y el paquete de baterías no pueden ser sustituidos por el cliente, en caso de necesidad contacte con el servicio técnico de Qeeboo. QEEBOO MILANO S.r.l. declina toda responsabilidad en caso de que los productos se modifiquen sin autorización previa o se monten de forma incorrecta. QEEBOO MILANO S.r.l. no sustituirá los productos con defectos de fabricación hasta que se haya determinado la naturaleza del defecto.



Simbolo RAEE (Rifiuti Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche)

Il simbolo RAEE riportato sull'apparecchio indica che il prodotto deve essere smaltito in modo differenziato dai rifiuti urbani

WEEE symbol (Waste Electrical and Electronic Equipment)

The WEEE symbol shown on the device indicates that the product must be thrown out in a different manner than with the urban trashes

Symbole WEEE (Déchets électriques et d'équipement électronique)

Le symbole WEEE reporté sur l'appareil indique que le produit doit être éliminé dans le respect des règles de tri sélectif des déchets

Simbolo RAEE (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)

El símbolo RAEE marcado en el aparato indica que el producto debe ser eliminado en modo diferenciado del resto de los desechos urbanos

(IT) Sorgente luminosa 0030149

1 x LED 2W - 5Vdc, 200lm, IP00
Sostituibile solo dal costruttore con modello equivalente
Dimmerabile

Emissione luminosa

Diffusa
Colore
3000K, CRI 80

(EN) Light source 0030149

1 x LED 2W - 5Vdc, 200lm, IP00
Replaceable only by manufacturer with equivalent model
Dimmable

Light emission

Diffuse
Color
3000K, CRI 80

(FR) Source 0030149

1 x LED 2W - 5Vdc, 200lm, IP00
Ampoule/LED remplaçable/non par l'utilisateur uniquement avec un modèle équivalent.

Dimmable

Emission lumineuse

Diffuse
Couleurs
3000K, CRI 80

(ES) Fuente de luz 0030149

1 x LED 2W - 5Vdc, 200lm, IP00
Bombilla reemplazable por el usuario solo con modelo equivalente.

Regulable

Emisión de luz

Difundido
Color
3000K, CRI 80

(IT) Alimentatore

Input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A Max
Output: 5V - 1A, 5W
Cavo
USB-A > USB-C

(EN) Power supply

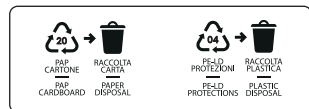
Input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A Max
Output: 5V - 1A, 5W
Cable
USB-A > USB-C

(FR) Alimentation

Entrée : 100-240V ~ 50/60Hz 0,3A Max
Sortie : 5V - 1A, 5W
Câble
USB-C > USB-A

(ES) Alimentación

Entrada: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A Max
Salida: 5V - 1A, 5W
Cable
USB-C > USB-A



(IT) Batteria

Li-Poly 3000mAh
Ricaricabile
Sostituibile solo dal costruttore con modello equivalente

(EN) Battery

Li-Poly 3000mAh
Rechargeable
Replaceable only by manufacturer with equivalent model

(FR) Batterie

Li-Poly 3000mAh
Rechargeable
Remplaçable uniquement par le fabricant avec un modèle équivalent

(ES) Batería

Li-Poly 3000mAh
Recargable
Reemplazable sólo por el fabricante con un modelo equivalente

(IT) Materiali

Corpo in ABS verniciato o metallizzato
Diffusore in PMMA

(EN) Materials

Painted or metallised ABS body
PMMA diffuser

(FR) Matériau

Corps en ABS peint ou métallisé
Diffuseur en PMMA

(ES) Material

Cuerpo de ABS pintado o metalizado
Difusor de PMMA

(IT) Manutenzione del prodotto

Pulire il prodotto con un panno morbido umido imbevuto di sapone o detersivi liquidi neutri, meglio se diluiti in acqua. In caso di prodotto metallizzato, prestare particolare attenzione. Non usare spugne abrasive. Non utilizzare alcol o solventi di alcun tipo. Eseguire tali operazioni solo dopo aver rimosso la spina dalla presa di corrente.

(EN) Maintenance instructions

Clean the product with a soft damp cloth soaked in soap or neutral liquid detergents, preferably diluted in water. In the case of a metallised product, take special care. Do not use abrasive sponges. Do not use alcohol or solvents of any kind. Carry out these operations only after removing the plug from the socket.

(FR) Entretien du produit

Nettoyez le produit avec un chiffon doux et humide imbibé de savon ou de détergents liquides neutres, de préférence dilués dans de l'eau. Dans le cas de produits métallisés, faire particulièrement attention. Ne pas utiliser d'éponges abrasives. Ne pas utiliser d'alcool ni de solvants d'aucune sorte. N'effectuez ces opérations qu'après avoir débranché la fiche de la prise de courant.

(ES) Mantenimiento del producto

Limpie el producto con un paño suave y húmedo empapado en jabón o detergente líquido neutro, preferiblemente diluido en agua. En el caso de productos metalizados, prestar especial atención. No utilice esponjas abrasivas. No utilice disolventes de ningún tipo. Realice estas operaciones sólo después de desconectar la clavija de la toma de corriente.

(IT)

Il packaging è composto da materiali al 100% riciclabili. Per lo smaltimento dell'imballaggio disassemblare le singole componenti ed attenersi alle specifiche disposizioni del proprio comune per la gestione dei rifiuti.
IL PRODOTTO NON È UN GIOCATTOLO, TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI

(EN)

The packaging is made of 100% recyclable materials. When disposing of packaging, please disassembly the single components and follow your local waste management regulations.
THE PRODUCT IS NOT A TOY, KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN

(FR)

L'emballage est fait de matériaux 100% recyclables. Lors de la mise au rebut de l'emballage, veuillez démonter les composants individuels et suivre les réglementations locales en matière de gestion des déchets.
LE PRODUIT N'EST PAS UN JOUET, GARDER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS

(ES)

El embalaje está fabricado con materiales 100% reciclables. Al desear el embalaje, desmonte los componentes individuales y siga las normas locales de gestión de residuos.
EL PRODUCTO NO ES UN JUGUETE, MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS

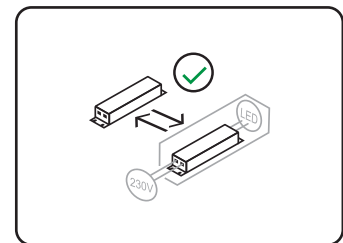
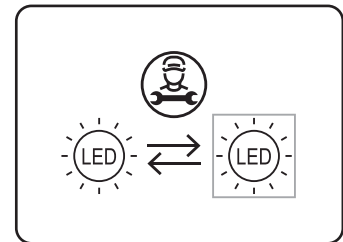
(IT)Questo prodotto contiene una sorgente luminosa in **classe di efficienza energetica F**

(EN)This product contains a light source in **energy efficiency class F**

(FR) Ce produit contient une source lumineuse de **classe**

d'efficacité énergétique F

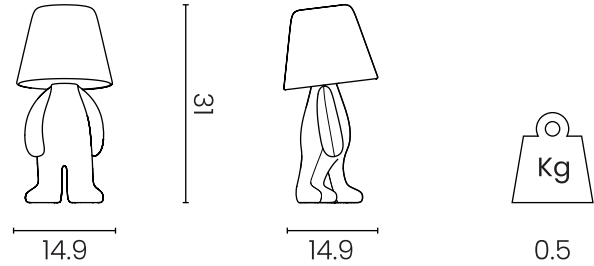
(ES)Este producto contiene una fuente luminosa de **clase de eficiencia energética F**



Golden Brothers / Tom Lamp

PORTABLE LAMP - DESIGN STEFANO GIOVANNONI

Portable lamp in metallised ABS with PMMA diffuser. Touch capacitive sensor positioned on the hat with progressive dimming function. Rechargeable with a 100 cm long USB type C cable ensuring continuous emission for up to 6 hours. 5V 1A charger with EU plug included.



Materials

Body: Metallised ABS
 Shader: Polymethyl metacrylate



Main specifications

Light source type: PCB LED 2W
 Source flux (lm): 200
 Temperature (K): 3000
 CRI>: 80
 Light emission: Diffused
 Control: Touch capacitive sensor
 Dimmable: Yes
 Dimming type: On board
 Battery: Li-Po 3.7V 3000mAh
 Product use: Indoor dry location

Packaging

No. of parcels: 1
 Weight (kg): 1.55
 Volume (m³): 0.03
 Dimensions (LxWxH): 38 x 24 x 24 cm

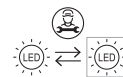
Made in Italy



Ecodesign and Energy Labelling

This product contains a light source of energy efficiency class F

The light source can only be replaced by the supplier with equivalent source



The power supply can be replaced by the user with equivalent model

